

Erwerbsgartenbaubetriebe von ½ Hektar erfaßt. Auf die bevorstehende Erhebung wird schon heute hingewiesen mit dem Bemühen, daß die Erhebung lediglich wirtschaftlich-statistischen Zwecken dient und insbesondere nicht für Steuer- und ähnliche Zwecke benutzt wird.

Neustadt (Ostsieb.). 3. Okt. Jedes 83. Geburtstag beginnt am 1. Oktober die hier an der Wehrstraße 3 wohnende Witwe Johanna Bietzsch geb. Möbius in ihrer persönlichen und geistigen Freizeit. Noch heute trägt sie den Tragor mit Worte und geht damit über Land. — Den 84. Geburtstag feierte gestern Herr Privatsekretär Richard Richter, hier Adolf Hitler-Straße 45, ebenfalls in ihrer persönlichen und geistigen Freizeit. Möge beiden Jubilaren ein noch recht langer und gesegneter Lebensabend beschieden sein.

Neustadt (Ostsieb.). 3. Okt. NS-Volkswohlfahrt. Immer noch nicht sind die Sprechstunden der NSVW in unserer Gemeinde genügend bekannt. Sie finden statt ab 1. Oktober jeden Montag, nachm. 4—7 Uhr, und Freitags, 5—7 Uhr, statt. Beleihungen und Auszahlungen erfolgen nur Montags während der Sprechstunde. Das Geöffnungsdatum ist im Gemeindeamt, 1. Stockwerk, untergebracht.

Pulsnik. 3. Okt. Neuer 2. Pfarrer. Der für die 2. Pfarrstelle neu gewählte Pfarrer Johannes Kühn aus Weißenbach wird am 27. Oktober in sein neues Amt eingeweiht werden.

Bauzen. 3. Oktober. Vierzigjähriges Dienstjubiläum. Der bei der Kriminalabteilung Bauzen tätige Oberkriminalkommissar Mag. Häußer konnte am Mittwoch sein vierzigjähriges Jubiläum im Stadtkreis begehen. Häußer hat den Weltkrieg als Feldgendarm mitgemacht und ist mit hohen Kriegsorden ausgezeichnet worden.

Bauzen. 3. Okt. Waldbrand. In der Nähe von Lipplach entstand am Sonntagnachmittag ein Waldbrand, durch den vier Morgen Rittergutsforst erfaßt wurden. Die Brandursache ist noch unermitelt.

Bauzen. 3. Okt. Folgeschwerer Sturz eines Kraftfahrers. In der Nacht zum Montag verunglückte bei Rattwitz der Motorradfahrer Konze, der durch das Scheinwerferlicht eines entgegenkommenden Autos geblendet wurde, und kam schwer zum Sturz. In bedenklichem Zustand mußte Konze mit doppeltem Beinbruch und Schädelverletzung dem hiesigen Krankenhaus zugeführt werden.

Bauzen. 3. Okt. Gendarmerie-Inspektor Bräuer tritt in den Ruhestand. Am Schluß der Gendarmerie-Montagsbesprechung am 1. Oktober ds. Js. verabschiedete Amtsleiter Dr. Stevert den mit dem gleichen Tage in den Ruhestand tretenden Gendarmerie-Inspektor Bräuer. Er brachte in warmen Worten den Dank und die Anerkennung der Amtshauptmannschaft für seine erfolgreiche Tätigkeit zum Ausdruck und verbund damit herzliche Wünsche für einen langen gesegneten Ruhestand bei körperlicher und geistiger Freizeit. Hierauf bewilligte er den Nachfolger Bräuers, Gendarmerie-Inspektor Höhfeld aus Bittau. Im Namen der Kreishauptmannschaft und der städtischen Polizei richteten Gendarmerie-Oberinspektor Schmidt und Polizei-Oberinspektor Braich gleichfalls Dankesworte für die tatkräftige Unterstützung und gebedeckte Zusammenarbeit sowie Glückwünsche an den Scheidenden. Bräuer bekleidete das Amt des Gendarmerie-Inspektors im Bezirk der Amtshauptmannschaft Bauzen seit 16. 1. 1930. Er war wegen seines beständigen, aber stets freundlichen Auftretens bei der Bevölkerung allgemein beliebt und bei den ihm unterstellten Gendarmerie-Beamten wegen seines gerechten, wohlwollenden und fairmaßhaften Wesens sehr geschätzt.

Bauzen ermäßigt die Strompreise.

Bauzen. 3. Okt. Um Mittwoch wurden im großen Bürgersaal des Gewandhauses die 15 neuen Ratsberater der Stadt Bauzen durch Oberbürgermeister Dr. Opitz und Kreisleiter Martin in ihr Amt eingewiesen und vereidigt. Der Oberbürgermeister gab im Anschluß daran bekannt, daß die Strompreise mit Wirkung vom 1. Oktober ab wesentlich ermäßigt werden sollen, um einem dringenden Wunsche der Stadt- und besonders der Landbevölkerung des Kreises Bauzen nachzukommen. Nach der neuen Strompreisordnung wird der soziale Zuschlag von 3 Prozent auf den Strompreis wegfallen, außerdem auch die Abnehmergebühr. Ferner wird der Preis für eine Kilowattstunde von 18 auf 10 ½ herabgesetzt. Die Stadtverwaltung hofft, daß infolge der Verbülligung mehr Strom abgenommen wird, so daß der Ausfall an Einnahmen ausgeglichen werden kann.

Aus dem Metzner Hochland.

Neustadt. 3. Okt. 50jähriges Geschäftsjubiläum. Am 1. Oktober 1885 wurde die Firma Hoffmeier & Schelzig, Bahnhofstraße, gegründet. Aus kleinen Anfängen hat sich dieses Unternehmen im Laufe eines halben Jahrhunderts zu einer beachtlichen Größe entwickelt. Es gehört mit zu den größten Fabriken Neustadts, die färbliche Blumen herstellen.

Polenz. 3. Okt. Betriebsunfall. In einer hiesigen Tischlerei geriet ein Geselle, der Sohn des Betriebsführers, mit der rechten Hand in die Abricht-Hobelmaschine und zog sich dabei erhebliche Verletzungen zu. — Ermittler Dr. Bei den von der Gemeinde ausgeführten Strahenausbesserungsarbeiten waren in letzter Zeit allerhand Handwerkzeuge abhanden gekommen. Der hiesige Straßenmeister batte nun leidens bei einem hiesigen Schmiedemeister zu tun und erstaunte ein dort herumliegendes Stück Werkzeug als der Gemeinde gehörig. Der Gendarmerie Neustadt gelang es, den Diebstahl aufzuklären, und wurde der Einwohner, der das Stück zur Reparatur gegeben hatte, als Täter ermittelt.

Dötzgliche Fleischbrüh-Suppen
Vereitet man schnell und billig aus

MAGGI Fleischbrüh-Würfeln

3 Stück 10 Pfg.

Butter und Fleisch.

Die vielfach störende Versorgung des Kleinhandels mit Butter und Schweinefleisch hat in manchen Kreisen der Bevölkerung Anlaß zu Beschwerden gegeben. Wir verlennen keineswegs, daß gewisse Haushaltungen dadurch in Schwierigkeiten gekommen sind. Wir wissen auch, daß diese Erziehungen in manchen Kreisen heute das Tagesgespräch bilden. Es gibt Leute, die sich ähnlicher Vorgänge aus der Kriegs- und Inflationszeit erinnern und daraus weitgehende Schlüsse herleiten möchten.

Deshalb erscheint es erforderlich, ganz offen und nüchtern über die Ursachen dieser vorübergehenden Erscheinung zu sprechen. Was die Buttererzeugung angeht, so erreichen wir in dieser Zeit saisonmäßig den Liebestand des Hersteller. Wenn wir in den vergangenen Jahren davon im Kleinhandel und somit beim Verbraucher nichts gemerkt haben, dann liegt dies lediglich daran, weil wir damals verhältnismäßig unbeschränkte Mengen aus dem Auslande einführen konnten. Es ist bekannt, daß uns diese Möglichkeit im gegenwärtigen Augenblick nicht offen steht. Die deutsche Handelspolitik ist durch die Erscheinungen der internationalen Handelspolitik und durch andere nationalpolitische Notwendigkeiten gezwungen worden, äußerst sparsam mit den anfallenden Devisen umzugehen. Dies bedeutet keineswegs, daß nun jede Nahrungsmittelseinfuhr aus dem Auslande abgeschnitten wäre. Jeder, der ein Nahrungsmittelgeschäft betreibt, kann sich davon überzeugen, daß dort auch heute noch ausländische Nahrungsmittel angeboten werden. Aber es darf selbstverständlich eine gewisse Beschränkung eintreten müssen. Damit haben wir uns abzufinden, zumal wir der Überzeugung sein dürfen, daß es sich nur um eine vorübergehende Erscheinung handelt. Nachdem gewisse Umstände dazu beigetragen haben, die Verknappung der Butter- und der Wollereiprodukte überhaupt in diesem Herbst besonders fühlbar werden zu lassen, sind jetzt Maßnahmen getroffen worden, um dem Mangel alsbald abzuholen. In der Zwischenzeit ist es die Aufgabe der deutschen Hausfrau, durch die mögliche Umstellung des Küchenzeitzels dafür Sorge zu tragen, daß die Familienmitglieder trotzdem eine ausreichende und nahezu koste erhalten.

Es darf auch nicht vergessen werden, daß in Deutschland seit dem vorigen Jahre ein erheblicher Mehrverbrauch an Butter eingetreten ist. Dies ist eine Folge der verbesserten Lebenshaltung der Bevölkerung, die wiederum durch die vermehrte Arbeitsgelegenheit hervorgerufen worden ist. Es wäre deshalb das Beste, wenn die Hausfrauen sich jetzt von der Haushaltspflege ergreifen ließen, zumal in verhältnismäßig kurzer Zeit eine Entlastung des Fleimarktes eintreten wird. Denn einmal wird die Buttererzeugung, wie stets im Spätherbst des Jahres, wieder steigen. Zweitens wird, beispielweise durch das Aufsuchen der Gämse am Lebensmittelmarkt, die Möglichkeit einer ergänzenden Fleimarktforgung gegeben sein. Und drittens ist dafür Sorge getragen, daß die Belieferung des Marktes mit Schweinefleisch, die ja in der letzten Zeit auch knapp war, sich wieder bessert.

Diese Gewähr geben einerseits die Maßnahmen, die die Reichsregierung bzw. das Reichsnährministerium auf dem Gebiete der inländischen Versorgung mit Schweinefleisch getroffen haben. Allein die Tatsache, daß die Lücken des Schweinebestandes, die infolge der Abschlächtungen des vorigen Herbstes eingetreten waren, wieder aufgefüllt worden sind, beweist zur Genüge, daß wir auf die Dauer keinen Gefürchteten zu haben brauchen. Nach der Schweinezählung vom 5. September 1935 haben wir gegenwärtig einen Gesamtswinebestand von 22½ Millionen, das sind rund 2,6 Millionen Schweine mehr, als im Juni dieses Jahres. Außerdem werden für die Versorgung der Großstädte gegenwärtig ausländische Schweine eingeschafft, wodurch die Übergangsschwierigkeiten behoben werden.

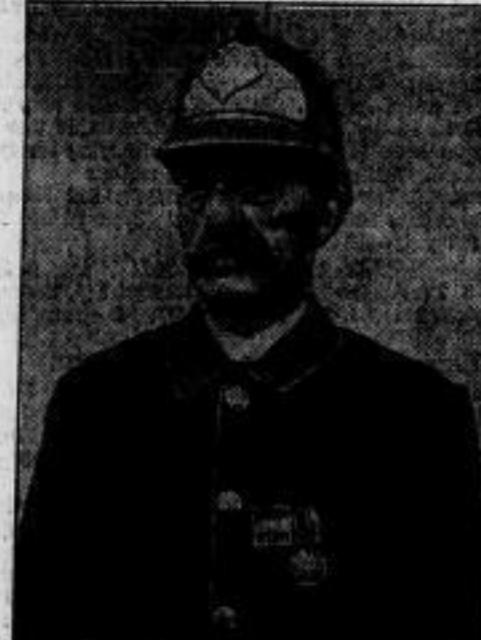
Wir denken heute zurück an die Zeiten des Frühjahrs, in denen einige Tage lang die Frühstückskosten auf dem Markt schielen. Damals unten gewisse Leute, die das Missen machen nun einmal nicht lassen können. Die damalige Knappheit ist in wenigen Tagen behoben worden. Angesichts der durchaus befriedigten Versorgungslage wird es gleichfalls gelingen, der heute bestehenden Schwierigkeiten auf dem Butter- und Fleischmarkt Herr zu werden. Mit einem guten Willen wird die Bevölkerung sich diesen unvermeidlichen Verhältnissen anpassen, zumal wenn sie weiß, daß die Schwierigkeiten wirklich nur vorübergehender Natur sind.

Aus dem Gerichtssaal.

Landgericht Bauzen.

(Nachdruck verboten.)

Bauzen. 1. Okt. Zwecks Auflösung eines Gerüches, monach zwei Einwohnern von Ostritz Bolek mit verbotenen Flugschriften zugegangen sein sollen, hatten Kurt Paul Grülli aus Zittau und Reinhold Anton Götz aus Ostritz Handlungen unternommen, derenwegen Grülli wegen unbefugter Ausübung eines öffentlichen Amtes und Rötigung eines Beamten zur Vornahme einer Amtshandlung und Götz wegen Beihilfe zu dieser Rötigung und wegen Rötigung eines Wirtschaftsgelehrten angeklagt worden waren. Heute wurde gegen beide beschall vor der Großen Strafkammer verhandelt. In der Nacht zum 11. Dezember 1934 hatte Grülli in Ostritz sich in Begleitung von Götz nach dem dortigen Postamt begeben, um von dort aus ein Telefon Gespräch zu führen. Wie das Gericht als bewiesen ansah, hatte er einem Oberpostbeamten gegenüber sich als Postbeamter ausgegeben und ihn bedrängt und durch eine Drohung veranlaßt, daß nach Dienstschluß geschlossen Postamt zu öffnen und ihm Eintritt zu gewähren. Die Unwesenheit des Götz hatte mit dazu beigetragen, daß der Postbeamte dem Verlangen Grüllis entsprochen hatte. Nicht als ausreichend bewiesen wurde angegeben, daß Götz am 10. Dezember bei einer amtlichen Vernehmung eines Wirtschaftsgelehrten diesen durch eine Drohung bewegen haben sollte, das hierüber aufgenommene Protokoll gegen seinen Willen zu unterzeichnen. Beiden Beschuldigten wurden mildernde Umstände zugestanden, weil sie davon überzeugt gewesen waren, daß es ihre Pflicht sei, die ihnen zugegangene Meldung betrifft des Eingangs von verbotenen Flugschriften aufzuhören. Grülli erhält eine Geldstrafe von 150 RM. oder 15 Tage Gefängnis, Götz eine Geldstrafe von 100 RM. oder 10 Tage Gefängnis.



Große Ehrengabe für einen Waldarbeiter
auf dem Erntedankfest.

Während des Erntedankfestes wird der Führer und Reichsanzeiger den 70 Jahre alten Waldarbeiter Robert Höhnenbach aus Röthenbach im Schwarzwald empfangen. Obwohl Höhnenbach Holzbruchwille ist, ist er heute noch im Sommer und Winter als Tagesarbeiter zum Waldarbeiter tätig. Er war dreimal verheiratet und hat trotz seines geringen Einkommens 32 Kinder aufgezogen. Unter Bild zeigt ihn in Feuerwehruniform. (Weltbild-M.)

Die sächsischen Sonderzüge nach dem Südeberg besiegelt.

Die Landesstelle Sachsen des Reichsministeriums für Volksaufklärung und Propaganda teilt mit, daß die beiden Sonderzüge der Landesstelle Sachsen und der Landesbauernschaft Sachsen zum Reichserntedankfest nach dem Südeberg voll besiegelt sind und weitere Anmeldungen nicht mehr angenommen werden können.

Gottesdienste am Erntedanktag am Südeberg.

DRB. Hameln. 2. Okt. Am Sonnabend, 5. Oktober, finden in dem Münster und der Marktkirche in Hameln um 18 Uhr evangelische Abendfeiern statt. In denselben Gotteshäusern werden am Sonntag, 6. Oktober, 17 Uhr, Abendfeiern abgehalten. Diese Feierstunden haben vor allem Gefang von Erntedankfeiern, Kirchenmusikalische Darbietungen von Kirchenchor und eine kurze Andacht zum Inhalt. Feldgottesdienste finden am Sonntag, 6. Oktober, statt in Tünbern, in Kirchhohn und Groß-Berfel um 7 Uhr früh, in Klein-Berfel und Uffendorf um 6.30 Uhr.

Schutz der Erntevorräte.

Abkommen zwischen Reichsluftschutzbund und Reichs-nährstand.

Zwischen dem Präsidium des Reichsluftschutzbundes und dem Reichsbauernführer für den gesamten Reichsbauernstand ist, wie das DRB meldet, eine wichtige Vereinbarung getroffen worden. Es handelt sich um die Förderung des Luftschutzes auf dem Lande, der durch erschließliche Zusammenarbeit der beiden Stellen erfolgen soll. Die Vereinbarung sagt darüber u. a.: „Wenn auch der Feind in erster Linie versuchen wird, den Kampf aus der Luft für Vernichtung von Industrieanlagen, Munitionsfabriken und sonstigen für die Fortführung des Krieges wichtigen Betrieben aufzunehmen, so wird ihm die Zerstörung der Erntevorräte und der Viehzucht ebenso wichtig sein, um auf diese Weise die Ernährung des angegriffenen Landes zu gefährden. Die Bedrohung des flachen Landes aus der Luft liegt daher durchaus im Bereich der Möglichkeit. Der Ausbau eines der Eigenart der Verhältnisse angepaßten Luftschutzes auf dem Lande ist daher dringend notwendig.“ Die Vereinbarung regelt dann im einzelnen die Zusammenarbeit zwischen den nachgeordneten Gliederungen des Reichsluftschutzbundes und Reichsbauernstandes. Der Reichsbauernstand wird durch seine Gliederungen die ländliche Bevölkerung zum Eintritt in den RLB. und zur Teilnahme an den Bevölkerungen auffordern.

Woche des Berufes

vom 30. September bis 5. Oktober.

Wir haben mit den alten Vorurteilen aufgeräumt. Eine Bewertung nach Geld und Besitz kommt für uns nicht in Frage. Wir bewerten die Menschen lediglich nach ihren Leistungen.

Dr. Robert Ley.

Bitte probieren Sie einmal:

Seine Gemüse-Suppe.

1½ Dosen Suppengrün (Gurke, Lauch [Porree], Petersilie, Petersilienwurst, Radieschen, etwas Blumenkohl Rosmarin).

1½ Liter Wasser, 5 Maggi Fleischbrühwürfel oder 5 Teelöffel Maggi's Gefürete Fleischbrühe.

Das Suppengrün waschen, in kleine Streifen schneiden oder feinblättrig waschen und im Wasser in etwa 15 Minuten weichdichten. 2 Maggi's Gefürete Fleischbrühwürfel darin aufzulösen und 3 Minuten durchköcheln. Nach abkühlen mit feingeschnittener Petersilie anrichten.